

**HOUSE USE ONLY**

**CHAIR:**

**WITH  / WITHOUT**



---

3rd SESSION, 63rd GENERAL ASSEMBLY  
Province of Prince Edward Island  
59 ELIZABETH II, 2010

---

**BILL NO. 42**

**Provincial Anthem Act**

---

Honourable Robert W. J. Ghiz  
Premier

---

GOVERNMENT BILL

---

MICHAEL D. FAGAN  
Queen's Printer  
Charlottetown, Prince Edward Island



**Provincial Anthem Act**

WHEREAS the Island Hymn, the patriotic song of Prince Edward Island, with lyrics written by Lucy Maud Montgomery and music composed by Lawrence W. Watson, was first performed in public on May 22, 1908;

AND WHEREAS after that initial performance the Island Hymn quickly became, and remains to this day, the much loved hymn of Prince Edward Island;

AND WHEREAS the Island Hymn is an important part of the rich social and cultural fabric and daily life of the Island, and the singing of this stirring song has become a valued tradition at schools and churches and at the meetings of clubs and other institutions across the province;

AND WHEREAS the Acadian and Francophone communities on Prince Edward Island have a vibrant and integral role in the Island's history and culture;

AND WHEREAS members of the Acadian and Francophone communities in 2007 requested the development and adoption of French lyrics for the Island Hymn as part of the 250<sup>th</sup> anniversary of the Deportation of Island Acadians;

AND WHEREAS French-language lyrics for the Island Hymn, known as L'hymne de l'Île and written by Raymond J. Arsenault, were agreed upon by the Acadian and Francophone communities and the provincial government in March 2009;

BE IT ENACTED by the Lieutenant Governor and the Legislative Assembly of the Province of Prince Edward Island as follows:

**1.** The song known as The Island Hymn with words by Lucy Maud Montgomery, as set out in Part I of the Schedule to this Act, and with music by Lawrence W. Watson is hereby adopted as and shall be the official provincial anthem of Prince Edward Island. The Island Hymn

**2.** The song known as L'hymne de l'Île with words by Raymond J. Arsenault, as set out in Part II of the Schedule to this Act, and with music by Lawrence W. Watson is hereby adopted as and shall be the French-language version of the official provincial anthem of Prince Edward Island. L'hymne de l'Île

**SCHEDULE****Part I**

Fair Island of the sea,  
We raise our song to thee,  
The bright and blest;  
Loyally now we stand  
As brothers, hand in hand,  
And sing God save the land  
We love the best.

Upon our princely Isle  
May kindest fortune smile  
In coming years;  
Peace and prosperity  
In all her borders be,  
From every evil free,  
And weakling fears.

Prince Edward Isle, to thee  
Our hearts shall faithful be  
Where'er we dwell;  
Forever may we stand  
As brothers, hand in hand,  
And sing God save the land  
We love so well.

**Part II**

Toi, bercée sur les flots,  
Terre fière et champs si beaux,

Îlot béni;  
Entonnons tous en choeur

Ta gloire, ton honneur,  
Pour toutes les faveurs,

À l'infini.

Notr'île Saint-Jean au Coeur,

Nous gardons les valeurs

De nos aïeux:

Paix et tranquillité,

Foi et prospérité,

Unis en amitié,

Loyaux, heureux.

Notr'Île-du-Prince-Édouard,

Chantons sans fin ta gloire,

Notre patrie;

Entonnons tous en choeur

Ta gloire, ton honneur,

Pour toutes les faveurs,

À l'infini.

**EXPLANATORY NOTES**

**SECTION 1** adopts the song known as the Island Hymn as the official provincial anthem of the province.

**SECTION 2** adopts the song known as L'hymne de l'Île as the French language version of the official provincial anthem of the province.

---

---

**BILL NO. 42**

**Provincial Anthem Act**

<i>STAGE:</i>	<i>DATE:</i>
<i>1st Reading:</i>	April 29, 2010
<i>2nd Reading:</i>	
<i>To Committee:</i>	
<i>Reported:</i>	
<i>3rd Reading and Pass:</i>	
<i>Assent:</i>	

SIGNATURES:

\_\_\_\_\_  
Honourable Barbara A. Hagerman, Lieutenant Governor

\_\_\_\_\_  
Honourable Kathleen M. Casey, Speaker

\_\_\_\_\_  
Clerk

---

Honourable Robert W. J. Ghiz  
Premier

---

GOVERNMENT BILL

---

---